



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
LEXICOLOGÍA HISPÁNICA

Coordinación: MACHETTI VALLVERDÚ, JÚLIA

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	LEXICOLOGÍA HISPÁNICA			
Código	101059			
Semestre de impartición	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Hispánica	2	OBLIGATORIA	Presencial
	Grado en Filología Hispánica	2	OBLIGATORIA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	MACHETTI VALLVERDÚ, JÚLIA			
Departamento/s	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	Clases presenciales: 60 h. Trabajo autónomo: 90 h.			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Castellano			
Distribución de créditos	El estudiante cursará: - 3 créditos teóricos en el aula, presencialmente, con la profesora. - 3 créditos que conjugarán teoría y práctica, en diferentes modalidades, individual y grupalmente, dentro y fuera del aula: investigación y / o lectura de bibliografía, estudio; lectura y crítica de textos dirigidos; investigación y realización de un trabajo; exámenes.			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
MACHETTI VALLVERDÚ, JÚLIA	julia.machetti@udl.cat	4	A concretar presencialmente o por correo electrónico. Las tutorías se llevarán a cabo en el despacho 3.70.
SERRANO ZAPATA, M. ISABEL	maribel.serrano@udl.cat	2	lunes y martes de 11 a 13 h despacho 3.75

Información complementaria de la asignatura

La asignatura pretende introducir al estudiante en el conocimiento de la Lexicología hispánica. Se partirá de una introducción histórica y conceptual que ponga límites al objeto de su estudio para después adentrarse en la reflexión teórica acerca del concepto de unidad léxica y sus diferentes modalidades y, asimismo, acerca del sistema léxico en cuanto a su formación y su renovación.

Objetivos académicos de la asignatura

El objetivo principal es introducir al estudiante en el conocimiento de la Lexicología española y en el estudio de las cuestiones básicas relativas al ámbito del léxico del español, desde perspectivas tanto teóricas como prácticas.

Sus resultados de aprendizaje han de centrarse en el dominio de la terminología propia del ámbito, en el reconocimiento de las clases de unidades léxicas así como de los diversos métodos de formación de palabras. Igualmente el estudiante debe ser capaz de reflexionar sobre el proceso histórico de formación del léxico en español y sobre las diversas escuelas lingüísticas que han propiciado el estudio moderno de la lexicología. La asignatura supone una introducción al estudio del léxico español desde distintos puntos de vista: formal y composicional, variacional y semántico. Se atiende, además, a cuestiones aplicadas: el buen uso de las palabras, la normativa léxica y aspectos de propiedad y eficacia de uso.

Competencias

CT1 Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del castellano.

CT3 Adquirir capacitación en el uso de las nuevas tecnologías y de las tecnologías de la información y la comunicación.

CT5 Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

CB3 Capacidad de reunir e interpretar datos significativos (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CG2 Desarrollar el razonamiento crítico.

CG5 Desarrollar la motivación por la calidad.

CG6 Desarrollar una actitud sistémica de rigor en el trabajo.

CG7 Desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo y madurez intelectual.

CG8 Planificar adecuadamente la organización del trabajo y la investigación.

CG10 Identificar y saber gestionar las diferentes fuentes de documentación e información como base para potenciar el estudio.

CG11 Saber utilizar la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

CE2 Saber identificar los principios básicos sobre los que se sustenta el estudio del lenguaje.

CE3 Tener capacidad de trabajar en entornos tecnológicos con aplicaciones lingüísticas.

CE4 Conocer los aspectos sistemáticos de los usos de la lengua desde distintas perspectivas de análisis gramatical: léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva y pragmática.

CE6 Saber analizar y reflexionar sobre la estructura y el funcionamiento de la lengua española y de la comunicación en lengua española, así como saber discriminar de manera crítica entre las distintas teorías y aplicarlas al estudio científico de la lengua.

CE8 Reconocer la evolución histórica, externa e interna, de la lengua española y capacidad para entender e identificar distintos registros y variantes dialectales.

CE24 Saber asesorar y gestionar la política lingüística y de comunicación de una empresa o institución.

Contenidos fundamentales de la asignatura

1. Aproximación a la lexicología

1.1. Relaciones con otras disciplinas

1.2. La lexicografía: conceptos básicos

1.3. ¿Qué es la lexicología?

1.4. Historia de la lexicología

2. El léxico en el español actual.

2.1. La palabra. Características de las unidades léxicas

2.2. El estudio de la palabra en los distintos modelos teóricos

2.3. Léxico y vocabulario

2.4. El lexicón mental

2.5. Categorías abiertas y cerradas

2.6. Procedencia lingüística del léxico del español

2.7. Los préstamos y su clasificación

2.8. Ejemplos de préstamos castellano-catalán

3. La formación de palabras

3.1 Tipos de morfemas

3.2 Prefijación

3.3 Sufijación

3.4 Parasíntesis

3.5 Acortamiento

3.6 Siglación

3.7 Composición

3.8 Acronimia

3.9 Las unidades léxicas pluriverbales

4. El significado de las palabras. Cambio y variación léxica

4.1. Relaciones de significado entre las palabras

4.2. Neología y pérdida léxica

4.3. Los nombres propios

4.4. El cambio semántico

4.5. El léxico especializado

4.6. La variación diacrónica y geográfica

4.7. La disponibilidad: un tipo de variación léxica

Ejes metodológicos de la asignatura

La exposición de contenidos teóricos en el aula se combinará con la realización de ejercicios y prácticas. La asistencia y participación de los estudiantes es uno de los principales ejes metodológicos.

La profesora propondrá y presentará los temas de trabajo y facilitará a los alumnos los instrumentos necesarios para llevar a cabo el programa de prácticas.

Las actividades del curso serán, pues, la lectura de los textos indicados en la Bibliografía (en Recursos), la elaboración de los comentarios pertinentes, la realización de las prácticas señaladas, así como las intervenciones en clase a propósito de los diversos temas que se susciten.

Así pues, los criterios metodológicos son:

A) Trabajo autónomo:

- Realización de las actividades de cada bloque que se requieran (de forma individual o en grupo).
- Realización de las prácticas de aula que se requieran.
- Estudio de los temas explicados en clase.
- Consulta de bibliografía.

B) Trabajo en equipo:

- Trabajo de campo (en grupo o por parejas).

Una vez iniciado el curso se indicarán las pautas necesarias para realizar la actividad.

Plan de desarrollo de la asignatura

El campus virtual será el medio indispensable de comunicación entre profesorado y alumnado.

Las clases se realizarán de forma presencial los jueves y viernes de 13h a 15h.

En el apartado de RECURSOS, se incluirán los resúmenes de cada bloque temático, así como las indicaciones y/o recomendaciones que la profesora considere de interés para el correcto desarrollo de la asignatura.

Valor en horas de dedicación de los estudiantes de las diversas áreas de actividad

ACTIVIDAD	HP	HNP
Clase magistral (M)	40	
Prácticas (P)	20	25
Trabajo (Tr)		40
Tutorías (Tu)	5	
Otras (AA)		20
TOTAL	65	85

Sistema de evaluación

A partir de la evaluación continua, los porcentajes del valor de cada uno de los elementos a evaluar se distribuirán de la siguiente manera:

Porcentajes de evaluación continua		
Actividades valorativas	%	
Bloque 1: Prácticas de clase	20%	durante las clases
Bloque 2: Prueba parcial 1	30%	2.11.2023
Bloque 3: Prueba parcial 2	30%	22.12.2023
Bloque 4: Trabajo por parejas	20%	noviembre (por concretar)

En todos los trabajos y pruebas, se descontarán 0,5 puntos a partir de la segunda falta ortográfica. Los errores morfológicos, sintácticos y léxicos también descontarán. Con los estudiantes erasmus se aplicará otro criterio (1 punto cada 10 errores). Los estudiantes erasmus que se matriculen en la asignatura deben estar cursando en su país de origen el grado de Filología Hispánica o una titulación equivalente.

Evaluación alternativa:

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo

electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras. Los estudiantes que tengan derecho a evaluación alternativa realizarán un examen de todos los contenidos en la fecha establecida por la Facultad que tendrá un peso del 100%.

En caso de fraude académico o copia espontánea, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados y másteres de la UdL.

Bibliografía y recursos de información

BÁSICA:

AHUMADA, I. (2000) *Cinco siglos de lexicografía del español*. Jaén, Universidad de Jaén.

ALVAR EZQUERRA, M. (2002) *De antiguos y nuevos diccionarios de español*. Barcelona, Ariel.

ALMELA PÉREZ, R. (1999) *Procedimientos de formación de palabras en español*. Barcelona, Ariel.

BATTANER ARIAS, P. y C. LÓPEZ FERRERO (2019) *Introducción al léxico, componente transversal de la lengua*. Madrid, Cátedra.

CASADO VELARDE, M. (2015) *La innovación léxica en el español actual*. Madrid, Síntesis.

CASADO VELARDE, M. (2021). *Curso de semántica léxica del español*. Pamplona, Ediciones Universidad de Navarra.

CORPAS PASTOR, G. (1997) *Manual de fraseología española*. Madrid, Gredos.

DE MIGUEL, E. (2009) *Panorama de la lexicología española*. Madrid, Ariel.

FERNANDO LARA, F. (2006) *Curso de lexicología*. Ciudad de México, Colegio de México.

LANG, M.F. (1990) *Formación de palabras en español*. Madrid, Cátedra.

OTAOLA OLANO, C. (2003) *Introducción a la lexicología de la lengua española*. UNED.

VARELA ORTEGA, S. (2005-Versión corregida y aumentada 2018) *Morfología léxica: La formación de palabras*.

COMPLEMENTARIA:

ABAD NEBOT, F. (2001) [1997], *Cuestiones de lexicología y lexicografía*, 2a ed., Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia

AGENCIA EFE (1992) *El neologismo necesario*, Madrid, Fundación EFE.

ALVAR EZQUERRA, M. (1976) *Proyecto de lexicografía española*. Barcelona, Planeta.

BERNAL, E., FREIXA, J.; TORNER, S. (2022). *La neología del español. Del uso al diccionario*. Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert

BOSQUE, I./DEMONTÉ, V. (1999) *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa. Vol. 3: "Morfología".

CASARES, J. (1969) *Introducción a la lexicografía moderna* [1950], Madrid, Anejo LII RFE, CSIC.

GARCÍA MEDALL, J. (1995) *Casi un siglo de formación de palabras del español (1900-1994)*. *Guía bibliográfica*, Anejo nº XIII de la Revista *Cuadernos de Filología*, Valencia, Universidad de Valencia.

GONZÁLEZ CALVO, J.M. (2000) "Sobre la palabra y las clases de palabras". *Revista española de lingüística*, 30, 2, pp. 309-329.

GUERRERO RAMOS, G. (1995) *Neologismos en el español actual*. Madrid, Arco Libros.

LÉRAT, P. (1997) *Las lenguas especializadas*. Barcelona, Ariel.

POLO, J. (1999) "Mesa redonda", *V Jornadas de metodología y didáctica de la lengua española: el neologismo*, J.M. González Calvo, M^a L. Montero Curiel y J. Terrón González (eds.), Cáceres, Universidad de Extremadura, pp, 131-184.

REY, A. (1980) *La lexicologie*. Paris, Klincksieck.

VILA, N. (2013). *De parces y troncos: nuevos enfoques sobre los argots hispánicos*. Lleida, Ediciones de la Universitat de Lleida.

WOTJAK, G. (1992) *Estudios de lexicología y metalexigrafía del español actual*. Tübingen, Max Niemeyer Verlag,

Bases

<https://bdme.iatext.es/>